

Opinión [ES]

## Comerciantes chinos de ultramar en América Latina: puentes y fuerza práctica para la cooperación Sur-Sur entre China y América Latina

*Overseas Chinese merchants in Latin America: bridges and practical force for China-Latin America South-South cooperation*

Zigang Wang<sup>a</sup>, Chuwen Peng<sup>a</sup>

<sup>a</sup>Instituto de Estudios Regionales e Internacionales, Universidad de Economía y Comercio Internacional, Beijing, China

### RESUMEN

En el contexto de la profundización de la cooperación Sur-Sur entre China y América Latina, ambas partes mantienen estrechos vínculos económicos, comerciales y culturales, con un volumen de comercio y una inversión china en la región notablemente grandes. Los más de 5 millones de chinos y empresarios chinos en América Latina, con ventajas interculturales y recursos locales, se han convertido en eslabones clave de la cooperación: económicamente promueven la conexión de cadenas industriales y ayudan a las empresas chinas a establecerse reduciendo riesgos; políticamente desarrollan diplomacia civil y guían la opinión pública para fomentar la confianza mutua; culturalmente difunden la cultura china y facilitan la integración comunitaria. Su papel múltiple refuerza la base de la cooperación entre ambas partes y brinda referencias prácticas para la cooperación Sur-Sur global.

**Palabras claves:** Comerciantes chinos, cooperación Sur-Sur, China, América Latina

### ABSTRACT

*In the context of deepening South-South cooperation between China and Latin America, the two sides maintain close economic, trade, and cultural ties, with remarkably large trade volumes and significant Chinese investment in the region. The over 5 million Chinese and Chinese entrepreneurs in Latin America, leveraging their intercultural advantages and local resources, have become key links in this cooperation: economically, they promote industrial chain connectivity and assist Chinese companies in establishing a presence while mitigating risks; politically, they engage in citizen diplomacy and guide public opinion to foster mutual trust; culturally, they disseminate Chinese culture and facilitate community integration. Their multifaceted role strengthens the foundation of cooperation between the two sides and provides practical references for global South-South cooperation.*

**Keywords:** Chinese merchants, South-South cooperation, China, Latin America

**Recibido:** abril 2025. **Aceptado:** agosto 2025

**Autores:** Zigang Wang, investigador de la Universidad de Economía y Comercio Internacional, ORCID: 0000-0002-3166-645X; Chuwen Peng, maestranda de la Universidad de Economía y Comercio Internacional, ORCID: 0009-0003-9640-7146.

**Correspondencia:** Zigang Wang, wangzigang@uibe.edu.cn; **Editor:** Ordóñez Huerta, M. Z.

**Fondo:** este trabajo fue financiado por "The General Program for Regional and Country Studies" in UIBE (qygb202407).

Aunque China y América Latina están separadas por mares y montañas, ambas son miembros importantes del Sur Global y, bajo el marco de la cooperación Sur-Sur, comparten aspiraciones de desarrollo similares. En los últimos años, con la promoción coordinada de la iniciativa de la "Franja y la Ruta" y el concepto de comunidad de futuro compartido entre China y América Latina, la confianza política mutua se ha profundizado continuamente, la cooperación práctica se ha expandido y los intercambios culturales son cada vez más estrechos. Según estadísticas, en 2024, el volumen comercial bilateral entre China y América Latina alcanzó los 518.467 mil millones de dólares estadounidenses, más de 35 veces superior al del año 2000, y China se ha mantenido como el segundo mayor socio comercial de América Latina durante 15 años consecutivos; la inversión directa acumulada de China en América Latina supera los 600 mil millones de dólares, cubriendo ampliamente áreas clave como el desarrollo energético, el procesamiento de minerales, la manufactura avanzada y la agricultura moderna. El patrón de cooperación muestra una tendencia favorable de complementariedad, empoderamiento mutuo y beneficio recíproco, convirtiéndose la colaboración sino-latinoamericana en un modelo de cooperación Sur-Sur. En este proceso, además del diseño de alto nivel y los mecanismos multilaterales a nivel oficial que proporcionan una garantía sólida para la construcción institucional y el intercambio cooperativo, la participación amplia a nivel civil es indispensable. Particularmente, la diáspora china y los comerciantes de origen chino en América Latina actúan como puentes y enlaces vitales dentro del sistema de cooperación sino-latinoamericana, desempeñando un papel cada vez más crucial. Actualmente, la población total de chinos de ultramar y sus descendientes en América Latina supera los 5 millones. Tras un siglo de desarrollo, las actividades comerciales de este grupo se han expandido desde los sectores tradicionales de minoristas y catering hasta el comercio, la manufactura, la agricultura y otros campos clave, integrándose progresivamente en la estructura social local y convirtiéndose en una fuerza indispensable para impulsar la interacción sino-latinoamericana. Este artículo, desde la perspectiva de la cooperación Sur-Sur, tiene como objetivo discutir los múltiples roles que desempeñan la diáspora china y los comerciantes de origen chino en América Latina dentro de la relación sino-latinoamericana, con la esperanza de proporcionar referencias para profundizar la cooperación bilateral y enriquecer las rutas prácticas de la cooperación Sur-Sur.

### **Dimensión económica: impulsores y facilitadores clave**

A nivel económico, la diáspora china y los comerciantes son importantes promotores y colaboradores de la cooperación sino-latinoamericana. Comprenden tanto la lógica industrial y la demanda del mercado chino como los marcos regulatorios, la cultura social y las prácticas comerciales locales en América Latina, poseyendo valiosas redes locales. Pueden tender puentes entre las empresas chinas y los actores del mercado local, y entre las políticas oficiales y la práctica civil, proporcionando funciones de conexión política, integración de recursos y amortiguación de riesgos. En los últimos años, la alta complementariedad económica entre China y América Latina ha sentado una base sólida para profundizar la cooperación Sur-Sur. China cuenta con un sistema industrial completo y una fuerte ventaja en capacidad productiva, mientras que América Latina posee ricos recursos endógenos y un mercado consumidor con gran potencial, formando una ventaja única. La profunda integración económica bilateral crea un amplio espacio para la cooperación en diversos campos, elevando aún más el nivel y la calidad de la colaboración. En este contexto, los comerciantes de origen chino, aprovechando su red comercial extendida por América Latina, su aguda percepción del mercado y su precisa comprensión de las regulaciones y políticas locales, se están convirtiendo gradualmente en una fuerza impulsora importante para la conexión de las cadenas industriales y de suministro entre China y América Latina. En las operaciones comerciales prácticas, pueden capturar oportunamente la demanda dinámica del mercado chino de productos básicos, productos agrícolas especializados, etc., optimizando flexiblemente eslabones clave como la compra, el transporte y el despacho de aduana, mejorando así la eficiencia comercial y reduciendo costos operativos. Simultáneamente, apoyándose en la construcción de canales locales y la gestión de marcas, promueven efectivamente la implementación de productos chinos de alta calidad en el mercado latinoamericano, enriqueciendo la estructura de consumo local, fomentando la diversificación comercial y impulsando una integración

económica más profunda. En áreas como negociaciones comerciales, prevención y control de riesgos, y expansión de mercado, los comerciantes de origen chino, con su experiencia práctica acumulada a lo largo de los años, pueden proporcionar sugerencias viables para la cooperación bilateral, ayudando a mejorar la eficiencia operativa general del orden económico y comercial sino-latinoamericano, y fortaleciendo la profundidad y amplitud de la cooperación transfronteriza.

En el ámbito de la inversión, a medida que más empresas chinas "salen" al mercado latinoamericano, los comerciantes de origen chino tienen ventajas naturales para ser asesores locales y socios de cooperación. Tienen una comprensión más detallada y profunda del complejo y cambiante entorno legal, el sistema tributario y los hábitos socioculturales de los países latinoamericanos. Al proporcionar servicios a las empresas chinas como interpretación de políticas en etapas iniciales, estrategias de acceso al mercado, evaluación de riesgos y construcción de relaciones sociales, ayudan efectivamente a que los proyectos chinos avancen sin problemas, aumentando significativamente la tasa de éxito de implementación de los proyectos y reduciendo los riesgos operativos. En la actualidad, con la continua expansión de la cooperación Sur-Sur, las funciones y el potencial de los comerciantes de origen chino como puentes de comunicación económica y comercial entre China y América Latina aún están por explorarse más. En la promoción de grandes proyectos clave como energía, infraestructura y agricultura, pueden desempeñar un papel crucial en la comunicación, conexión y coordinación entre múltiples partes, actuando como coordinadores indispensables en la armonización de intereses entre las empresas chinas, los gobiernos locales, otras empresas y las comunidades. Pueden ayudar a las empresas chinas a responder efectivamente a entornos sociales y mediáticos complejos y variables, promover la implementación conforme de los proyectos, impulsar el cumplimiento de la responsabilidad social empresarial y lograr la unificación de los intereses comerciales y el desarrollo sostenible. Al mismo tiempo, en campos emergentes como el comercio digital, las industrias nuevas y la economía verde, apoyándose en sus conceptos operativos flexibles y capacidad de innovación, se espera que lideren el desarrollo de nuevas formas de negocio en la cooperación sino-latinoamericana e impulsen la transformación y mejora de los modelos de cooperación.

Sin embargo, en la realidad, aún existen deficiencias en los mecanismos de vinculación y comunicación tripartita. Algunas empresas chinas no tienen una comprensión suficiente de los recursos y el papel de los comerciantes de origen chino, y la profundidad y amplitud de la cooperación bilateral aún tienen un gran margen de mejora. Se recomienda que las empresas chinas, al ingresar al mercado latinoamericano, tomen la iniciativa de fortalecer la comunicación y colaboración con los comerciantes de origen chino, estableciendo mecanismos de intercambio de información y cooperación más estrechos y eficientes para mejorar la eficacia general de la integración de recursos y realizar plenamente la complementación de ventajas. Además, en respuesta a las deficiencias de las empresas chinas en la adaptación a las reglas del mercado local y la construcción de redes sociales, se sugiere que, mediante una cooperación profunda con los comerciantes de origen chino, participen conjuntamente en proyectos locales, compartan recursos y experiencias, y enfrenten unidos las barreras de acceso al mercado y los riesgos operativos, mejorando así la capacidad de adaptación local y el nivel de desarrollo sostenible de los proyectos. En general, el múltiple valor y potencial de los comerciantes de origen chino en América Latina dentro del sistema de cooperación económica y comercial sino-latinoamericana aún tiene un amplio espacio para desarrollarse. Su participación activa desempeñará un papel de apoyo importante para impulsar una cooperación económica de alta calidad entre China y América Latina, lograr el objetivo de beneficio mutuo y desarrollo sostenible, y tiene un significado práctico y una influencia a largo plazo innegables para profundizar la cooperación Sur-Sur global.

### **Dimensión política: actores de diplomacia pública y guías de opinión**

A nivel político, la diáspora china y los comerciantes en América Latina desempeñan múltiples roles, como actores de diplomacia pública y guías de la opinión pública, dentro de la relación de cooperación sino-latinoamericana. El avance de la cooperación Sur-Sur ha hecho que la importancia de la confianza política mutua entre China y América Latina sea cada vez más prominente. Aunque China y América Latina presentan notables diferencias en ubicación geográfica, condiciones nacionales, desarrollo histórico y estructura social, comparten un alto consenso en conceptos como el multilateralismo, los derechos e

intereses de los países del Sur Global y la equidad y justicia internacional, lo que proporciona una garantía fundamental y una base de intereses comunes para la cooperación a nivel político. El desarrollo de las relaciones sino-latinoamericanas ha entrado en una etapa más profunda, lo que exige mayores requisitos para la construcción de una base social para la confianza política y la mejora de los mecanismos de implementación. La diáspora china y los comerciantes, con su profunda presencia a largo plazo en América Latina, han formado redes sociales estables y poseen una influencia local considerable. Apoyándose en su fortaleza económica y recursos sociales, pueden promover efectivamente que la confianza política sino-latinoamericana se extienda desde el diseño de alto nivel hacia las prácticas de base. Al participar ampliamente en asuntos comunitarios, causas benéficas y diversas actividades sociales locales, tienden canales de transmisión de información y plataformas de diálogo entre las instituciones chinas y los gobiernos locales, parlamentos y organizaciones civiles latinoamericanas. Aunque su nivel de participación, recursos sociales e influencia varían entre los diferentes países y regiones de América Latina, en general pueden crear condiciones favorables para la localización e implementación de las políticas de cooperación sino-latinoamericana, consolidar la base social de la cooperación, aumentar el reconocimiento público y promover que la confianza política se filtre gradualmente desde el nivel macro hacia todos los aspectos de la vida social.

Durante el proceso de cooperación, las diferencias en la percepción cultural, la diversidad estructural social y factores como la opinión pública internacional pueden fácilmente generar malentendidos e incluso resistencias, lo que también lleva a que las políticas de cooperación enfrenten controversias mediáticas, divergencia de intereses y fricciones sociales durante su implementación práctica. Al enfrentar estas situaciones complejas, la diáspora china y los comerciantes, aprovechando su aguda percepción acumulada durante mucho tiempo de la opinión pública local y su ventaja de doble identidad dentro de la comunidad china y la sociedad mainstream local, participan activamente en la comunicación social, interpretando y aclarando diversas malas interpretaciones, y ayudando a aliviar tensiones. Utilizan plataformas mediáticas en chino y español para transmitir oportunamente información autorizada a todas las partes involucradas sobre la cooperación sino-latinoamericana, la función de la comunidad china en la sociedad local y las políticas relevantes, respondiendo a las preocupaciones públicas y participando en discusiones sobre temas públicos importantes, creando así una atmósfera de cognición social racional y objetiva. Sobre esta base, ayudan activamente a las empresas chinas y organizaciones de China a comprender las reglas operativas políticas locales y las expectativas sociales, guiándolas para cumplir con la responsabilidad social corporativa de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, mejorando así la confianza e influencia general de los actores de la cooperación en el ámbito local. A través de mecanismos regulares de diálogo social, intercambios mediáticos y promoción cultural, la diáspora china y los comerciantes consolidan continuamente la confianza social básica entre China y América Latina, previniendo que contradicciones locales o malentendidos se conviertan en riesgos sociales y políticos más amplios, creando así un entorno más favorable para el desarrollo robusto de las relaciones sino-latinoamericanas. Esta fuerza social, caracterizada por la mediación civil, proporciona un apoyo efectivo para la expansión de los límites de la cooperación económica sino-latinoamericana y la mejora de los mecanismos de gobernanza política.

A nivel de gobernanza social, la diáspora china y los comerciantes también fortalecen la interacción y la cohesión del consenso dentro de la comunidad y entre múltiples actores mediante la organización de diversas actividades como coloquios, foros e intercambios culturales, promoviendo la integración social. En el proceso de promover una conexión efectiva entre las políticas oficiales y las demandas civiles, refuerzan aún más el concepto central de beneficio mutuo en la cooperación sino-latinoamericana, guiando a la comunidad más allá de las diferencias de intereses a corto plazo para enfocarse en el panorama general y los objetivos a largo plazo, expandiendo así la base de apoyo social para la cooperación política. A medida que la cooperación sino-latinoamericana avanza hacia múltiples niveles y campos, el papel de la diáspora china y los comerciantes continúa expandiéndose. En áreas como la respuesta a emergencias, la gobernanza local y la innovación en la gestión social, aprovechando sus recursos locales y redes transfronterizas, participan en la coordinación de asuntos sociales, ayudando a ambas partes a optimizar los sistemas de respuesta de emergencia, mejorar los mecanismos de mediación de conflictos y elevar el nivel de gobernanza regional, fortaleciendo así la capacidad de cooperación para enfrentar desafíos externos y

proporcionando un espacio de políticas más amplio y una capacidad de carga social más resiliente para la futura cooperación estratégica sino-latinoamericana. La diáspora china y los comerciantes en América Latina no solo desempeñan un papel de conexión e impulso en el ámbito económico, sino que también asumen múltiples funciones en la construcción de mecanismos de confianza política y la innovación en la gobernanza social sino-latinoamericana, actuando como actores de diplomacia pública, guías de opinión pública y participantes en la integración social. Con su presencia arraigada y acciones prácticas en la sociedad local, continúan acumulando y liberando capital social, construyendo plataformas de comunicación e intercambio transregionales y trans-sectoriales, proporcionando una base social confiable y una garantía de impulso duradero para la cooperación Sur-Sur entre China y América Latina, y promoviendo el desarrollo coordinado y el progreso común de las relaciones sino-latinoamericanas.

### **Dimensión cultural: vehículos y nexos para el diálogo**

A nivel cultural, la diáspora china y los comerciantes en América Latina también son importantes vehículos y nexos para la cooperación sino-latinoamericana. Como grupo transcultural profundamente integrado en la sociedad local, desempeñan un papel insustituible en el intercambio cultural sino-latinoamericano. Son tanto portadores naturales de la difusión de la cultura china como vínculos directos de los intercambios populares, consolidando continuamente la base de confianza mutua y la conexión emocional bilateral.

En primer lugar, a través de diversas actividades socioeconómicas y prácticas culturales públicas espontáneas, integran orgánicamente elementos de la cultura china en la vida comunitaria local. Por un lado, la celebración de festivales tradicionales, la adaptación local de la gastronomía china y la popularización de elementos de artesanía y cultura tradicional china brindan a la sociedad latinoamericana una experiencia tangible de la cultura china. Esto no solo familiariza a la sociedad mainstream con las costumbres culturales chinas, sino que también promueve la integración bidireccional de las culturas china y latinoamericana. Por ejemplo, la fusión de las técnicas culinarias chinas con ingredientes locales impulsa el desarrollo de "cocinas fusión" locales; los eventos festivos atraen la participación de un gran número de residentes no chinos, permitiendo que la cultura china eche raíces en la sociedad latinoamericana de una manera cercana a la vida cotidiana y llena de vitalidad. Por otro lado, los proyectos de servicio público iniciados por la diáspora china y los comerciantes, como escuelas de chino, talleres culturales, clases de caligrafía, grupos de tai chi y exposiciones de pintura y caligrafía, no solo ayudan a los descendientes chinos a heredar las tradiciones culturales chinas, sino que también se convierten en nuevas ventanas para que los locales comprendan China y aprendan el idioma chino, estimulando el interés cultural y el sentido de identidad entre los jóvenes de ambos lados.

En segundo lugar, con el surgimiento de una nueva generación de jóvenes fuerzas transculturales, las plataformas digitales se han convertido en un espacio importante para el intercambio cultural y la innovación identitaria. Los jóvenes comerciantes y miembros de la diáspora china utilizan activamente redes sociales multilingües como TikTok y YouTube para compartir observaciones sociales, historias de vida, cultura pop, temas de innovación y otros contenidos relacionados con China y América Latina, inyectando vitalidad contemporánea a la interacción cultural. En este proceso, los medios digitales ayudan a romper los límites de las narrativas tradicionales, haciendo que la interacción cultural sea más auténtica, igualitaria y diversa, lo que no solo reduce la brecha de información, sino que también contrarresta efectivamente los estereotipos. La expansión del poder discursivo de la generación más joven a través de Internet hace que la imagen contemporánea de China sea más vívida, promueve la expresión localizada de las "historias de China" y la construcción de identidad, y mejora la comprensión mutua y la amistad entre los jóvenes de ambos lugares.

En tercer lugar, a través de su participación activa en asuntos sociales como donaciones benéficas, asistencia en emergencias, apoyo educativo y a personas mayores, la diáspora china y los comerciantes se convierten en una fuerza importante en la construcción social local de América Latina. Esta contribución social continua no solo demuestra una buena imagen de ciudadanía por parte de la comunidad china, caracterizada por el respeto a la ley, la integridad, la amabilidad y el sentido de responsabilidad, sino que

también aumenta el reconocimiento y la cercanía de la sociedad mainstream hacia la comunidad inmigrante china, fortalece la interacción entre diferentes grupos étnicos y promueve la coexistencia y integración de culturas diversas.

Finalmente, a medida que se profundizan los intercambios políticos y económicos sino-latinoamericanos, la diáspora china y los comerciantes se convierten gradualmente en un "puente" bidireccional de comunicación entre lo oficial y lo civil. Explican activamente a la sociedad local los conceptos y logros del desarrollo de China, disipando la opinión pública negativa generada por prejuicios o falta de información. Esta diplomacia pública no oficial ayuda a crear un ambiente social más abierto, inclusivo y de confianza mutua, sentando una base social y de opinión pública sólida para profundizar la cooperación Sur-Sur entre China y América Latina.

## Conclusión

En general, la diáspora china y los comerciantes en América Latina, con su profunda acumulación transcultural y experiencia práctica local, demuestran funciones diversas y un espacio amplio en el proceso de cooperación Sur-Sur entre China y América Latina. Este grupo se ha convertido en una fuerza de conexión importante en la interacción multinivel, impulsando la optimización de las cadenas comerciales y de inversión, la implementación localizada de proyectos, la comunicación de políticas y la mediación de conflictos entre China y América Latina. Al mismo tiempo, a través de la difusión cultural, la participación comunitaria y las actividades de bienestar social, enriquecen continuamente el contenido del intercambio civil y la integración social bilateral, contribuyendo a la acumulación de consenso popular y proporcionando un soporte sólido para la base social de la cooperación Sur-Sur. A medida que la estructura de gobernanza global evoluciona aceleradamente hacia una dirección diversa y abierta, las amplias perspectivas de la cooperación sino-latinoamericana se hacen cada vez más evidentes. En el futuro, se espera que la diáspora china y los comerciantes en América Latina liberen un potencial aún mayor en eslabones como el servicio a la estrategia nacional, la cooperación regional y los intercambios culturales, continúen expandiendo su espacio de acción como puentes y nexos, y se conviertan en una fuerza de innovación importante dentro de los nuevos mecanismos de cooperación del Sur Global. En el contexto de la creciente atención internacional a la cooperación Sur-Sur, comprender en profundidad y continuar explorando el múltiple valor de la diáspora china y los comerciantes en América Latina dentro de la cooperación transregional ayudará a promover el desarrollo robusto de las relaciones sino-latinoamericanas y también proporcionará nueva motriz y muestras prácticas para la innovación teórica y las prácticas de gobernanza de la cooperación del Sur Global. Con la profundización continua de la cooperación sino-latinoamericana, se espera que las prácticas activas y la participación profunda de este grupo proporcionen un soporte sólido para que China y América Latina moldeen conjuntamente un futuro más inclusivo, resiliente y sostenible.